



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
10 January 2012
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

Семьдесят восьмая сессия

Краткий отчет о 2065-м заседании,
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
в среду, 23 февраля 2011 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Кемаль

Содержание

Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых
государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции
(продолжение)

Восемнадцатый–двадцатый периодические доклады Испании

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть
изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета.
Поправки следует направлять *в течение одной недели с момента выпуска настоящего
документа* в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут
сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.



Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, замечаний и информации, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьей 9 Конвенции
(продолжение)

Восемнадцатый–двадцатый периодические доклады Испании
(CERD/C/ESP/18-20; CERD/C/ESP/Q/18-20; HRI/CORE/ESP/2010)

1. *По приглашению Председателя члены делегации Испании занимают места за столом Комитета.*

2. **Г-н Гарригес** (Испания) говорит, что в Конституции 1978 года четко заявлено о приверженности его страны поощрению и защите прав человека. Власти стремятся содействовать обеспечению уважения многообразия и способствовать интеграции, будучи твердо убежденными в том, что все лица должны иметь равный доступ к осуществлению прав человека. Принципы равноправия и недопустимости дискриминации лежат в основе Плана в области прав человека, принятого в декабре 2008 года. Испания привержена выполнению обязательств, взятых ею в соответствии с системой защиты прав человека Организации Объединенных Наций, и принимает активное участие в деятельности Совета по правам человека и его механизмов. Высокий уровень возглавляемой им делегации – свидетельство важного значения, которое его правительство придает ликвидации всех форм расовой дискриминации.

3. **Г-н Салама** (Испания), представляя сводные восемнадцатый–двадцатый периодические доклады его страны (CERD/C/ESP/18-20), говорит, что положения Всеобщей декларации прав человека реализуются в повседневной жизни Испании посредством Конституции, правовой практики Конституционного суда, законодательства, судебной и административной практики. Хотя права человека являются приоритетом в рамках устойчивой демократии в Испании, власти отдают себе отчет в том, что расовая дискриминация принимает многие формы и может проявляться весьма неожиданно. Поэтому они стремятся постоянно повышать уровень защиты групп меньшинств, предотвращать расистские акты и в уголовном порядке преследовать и наказывать за них.

4. В тридцатую годовщину принятия Конституции правительство Испании утвердило План в области прав человека, присоединившись таким образом к ряду государств, которые имеют аналогичные планы. Этот План – свидетельство твердого политического обязательства, выразившегося в принятии правительством ряда мер, которые оно будет продолжать осуществлять и в будущем. В соответствии с этим Планом принимаются законодательные меры для улучшения правового положения иммигрантов. Одна из них – принятый в 2009 году Закон об иностранцах, который приводится в соответствие с решениями Конституционного суда, наделяющими иностранцев, включая лиц, не имеющих надлежащих документов, почти такими же гражданскими правами, которыми пользуются граждане Испании.

5. Стратегический план по вопросам гражданства и интеграции (на 2007–2010 годы) позволил добиться значительного прогресса в социальной интеграции иммигрантов благодаря обеспечению сосуществования и признанию их прав. В настоящее время гражданское общество принимает участие в подготовке нового плана на 2011–2014 годы. План в области прав человека предусматривает также обязательство правительства принять разрабатываемую в настоящее время комплексную национальную стратегию борьбы с расизмом и ксенофобией. В соответствии с Планом в области прав человека к числу других

важных мероприятий, касающихся равноправия, можно отнести Стратегический план обеспечения равенства возможностей на 2008–2011 годы, оценка результатов которого осуществляется в настоящее время, создание Совета по поощрению равного обращения и недискриминации людей по признаку расового или этнического происхождения, работу над законопроектом о равном обращении и недискриминации и принятие плана действий на 2010–2012 годы в рамках Программы развития для цыган.

6. В соответствии с Законом об образовании в учебные программы включен новый предмет – "Воспитание гражданственности в духе уважения прав человека". Эта мера является эффективным средством в борьбе против дискриминации и неравноправия в области образования.

7. На борьбу с расовой дискриминацией направлен и ряд новых законодательных мер. Они включают внесение на основании Органического закона № 5/2010 далекоидущих изменений в Уголовный кодекс. Эти изменения приводят правовую систему Испании в соответствие с самыми высокими международными стандартами с точки зрения предотвращения ксенофобии и недопущения незаконных действий против иностранцев. В этом Законе конкретно устанавливается уголовная ответственность за торговлю людьми и проводится различие между этим видом преступления и нарушением прав иммигрантов. Кроме того, расширены рамки обстоятельств, отягчающих совершение актов дискриминации против жертвы по расистским, антисемитским и иным мотивам.

8. Начало реформе Уголовного кодекса было положено в 2009 году после ратификации правительством Конвенции Совета Европы о борьбе с торговлей людьми и осуществления комплексного плана борьбы с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации. В результате внесенных в Уголовный кодекс изменений лица, виновные в торговле людьми, могут быть подвергнуты тюремному заключению на срок до 18 лет, а жертвы полностью освобождаются от ответственности за любые правонарушения, которые они могли совершить во время их эксплуатации. Принимаются также меры для более глубокого ознакомления судей, магистратов и сотрудников полиции с вопросами защиты прав человека, с тем чтобы они внимательно относились к инцидентам на расовой почве.

9. В целях поощрения религиозных свобод и межконфессионального согласия Фонд "За плюрализм и сосуществование" осуществляет с 2004 года образовательные и культурные программы в целях обеспечения социальной интеграции представителей конфессий меньшинств. Кроме того, правительство приняло решение создать центр наблюдения за положением в области культурного и религиозного плюрализма в Испании. К июню 2011 года должна быть составлена карта религиозного плюрализма.

10. **Г-н Маруган Сальба** (Испания) говорит, что в Органическом законе о правах и свободах иностранцев в Испании и их социальной интеграции (Законе об иностранцах) предусматривается всесторонняя защита прав всех мигрантов, въехавших в страну как на законном основании, так и незаконно. Многие экономические, социальные и культурные права признаются в Испании за всеми лицами независимо от их правового статуса. Поэтому в полной мере обеспечена защита прав трудящихся-мигрантов на получение медицинской помощи, доступ к образованию, правовую помощь, а также права собраний, права на проведение демонстраций, права на создание профсоюзов и права на забастовки. В соответствии с изменениями, внесенными в последнее время в Закон об иностранцах, различным государственным органам предлагается содействовать ин-

теграции иммигрантов в жизнь принявшего их общества в рамках всех программ и услуг, а также поощрять участие иммигрантов в экономической, социальной, культурной и политической жизни страны. В соответствии с этим Законом учреждается Национальный наблюдательный совет по делам о расизме и ксенофобии.

11. Основопологающим элементом Стратегического плана по вопросам гражданства и интеграции является предусматриваемое в нем одинаковое отношение к испанским гражданам и иммигрантам. При этом обязанность обеспечивать интеграцию возлагается на всех членов общества. Этот План помогает испанцам учиться жить бок о бок с иммигрантами и терпимо относиться к разнообразию, способствуя укреплению социальной сплоченности, предоставляя обеим группам общества одинаковые права и возлагая на них одинаковые обязанности. В соответствии с Планом основные средства направляются на развитие образования, обеспечение занятости и прием иммигрантов, а также на оказание социальных услуг, решение вопросов, связанных с детьми и молодежью, повышение уровня информированности и осуществление совместного развития.

12. Фонд содействия приему и интеграции иммигрантов и повышению их образовательного уровня позволил правительству ассигновать начиная с 2005 года 650 млн. евро на оказание содействия интеграции иммигрантов на региональном и местном уровнях. Он был использован для оказания поддержки государственных услуг и программ борьбы с расизмом и ксенофобией, подготовки специалистов по вопросам многокультурности, передачи знаний и передового опыта, поощрения деятельности НПО и ассоциаций иммигрантов. Центральное правительство подписало соглашения со всеми 17 автономными областями и автономными городами Сеута и Мелилья, согласно которым автономные области обязались вносить не менее 30% в дополнение к средствам, получаемым по линии Фонда. По крайней мере 40% средств Фонд ассигнует на выполнение проектов, подготовленных или осуществленных местными органами. Дополнительная информация о деятельности Фонда излагается в пункте 135 периодического доклада.

13. Для выполнения Стратегического плана по вопросам гражданства и интеграции были выделены дополнительные средства на программы интеграции, осуществляемые НПО и ассоциациями иммигрантов. В настоящее время на основе диалога между автономными областями, местными учреждениями, НПО, ассоциациями иммигрантов, другими социальными партнерами и специалистами, занимающимися вопросами интеграции, разрабатывается Стратегический план на 2011–2014 годы. Учитывая результаты осуществления предыдущего Плана, в новом плане основное внимание, как и ранее, будет уделено вопросам образования, доступу на рынок труда и участию граждан в жизни общества. Первоочередными задачами станут также обеспечение сосуществования в жилых районах и борьба против расизма, ксенофобии и дискриминации.

14. Роль Национального наблюдательного совета по делам о расизме и ксенофобии состоит в обеспечении соблюдения принципов равного отношения и недискриминации, содействии проведению исследований, подготовке специалистов и организации информационно-пропагандистских кампаний по вопросам расизма и ксенофобии, создании информационной сети для сбора данных по вопросам расизма и ксенофобии для их последующего анализа и осуществлении деятельности в сотрудничестве с государственными и частными партнерами в стране и за рубежом.

15. В основе комплексной национальной стратегии борьбы с расизмом и ксенофобией, которая разрабатывается как часть Плана в области прав человека, лежат достоверные сведения и глубокий анализ изменений в положении с расизмом и ксенофобией. Для этой цели в реестр статистических данных о преступности внесены поправки для фактической регистрации любого акта, который мог бы классифицироваться как имеющий признаки расизма или ксенофобии. Обсуждается также вопрос о разработке планов подготовки программы для обучения должностных лиц правоохранительных органов методам установления и регистрации в режиме реального времени актов, мотивом для совершения которых послужили расизм и ксенофобия. Кроме того, на основе обзора отношения испанского населения к иммиграции публикуется ежегодный доклад о положении с расизмом и ксенофобией в Испании.

16. Стратегия предусматривает также оказание поддержки жертвам дискриминации или нападения, мотивом для которых послужили расизм или ксенофобия. Для этой цели Совет по содействию равному обращению со всеми лицами и недопущению дискриминации по признаку расового или этнического происхождения создал сеть отделений для оказания помощи жертвам дискриминации. В соответствии с этой стратегией на местном и региональных уровнях разрабатываются планы ознакомления населения с этими вопросами при полном участии местных властей. В информационно-пропагандистских кампаниях принимают участие также местные органы и НПО. В Андалусии и Каталонии подготавливается проект, который преследует цель установить диалог между представителями разных культур и оказать содействие усилиям по обеспечению социальной сплоченности.

17. Стратегия включает подготовку специалистов в различных областях, в том числе сотрудников правоохранительных органов, и ознакомление их с соответствующими вопросами. Учитывая постоянно осязаемое присутствие сотрудников полиции, их часто рассматривают как образцы поведения для сотрудников других учреждений, которые призваны действовать беспристрастно при общении с представителями различных этнических групп и культур. Они проходят подготовку по вопросам прав человека. Существуют руководства по вопросам соответствующей подготовки для сотрудников всех уровней.

18. Образование является основополагающим элементом стратегии, цель которой состоит в том, чтобы гарантировать детям иммигрантов равный доступ к образованию наряду с испанскими детьми. Прилагаются усилия для обеспечения учета в системе образования разнообразия обучающихся в ней лиц.

19. В заключение следует сказать, что стратегия предусматривает обязанность знакомить с данными вопросами представителей средств массовой информации для обеспечения понимания ими такого явления, как иммиграция, и содержит изложенную, в частности в руководстве, подготовленном в сотрудничестве со специалистами по вопросам средств массовой информации, рекомендацию избегать предрассудков и использования стереотипов в отношении иммигрантов.

20. **Г-н Сола** говорит, что начиная с 2004 года его правительство сделало обеспечение равноправия и устранение расовой дискриминации своей первоочередной задачей. Испания достигла большого прогресса в расширении правовых рамок свобод, которыми пользуются граждане, посредством принятия многочисленных мер, касающихся, в частности, насилия на гендерной почве, гендерного равноправия и однополых браков. Кроме того, оно расширило международно-правовые рамки посредством ратификации нескольких международ-

ных договоров, таких как Конвенция о правах инвалидов и Конвенция Совета Европы о борьбе с торговлей людьми.

21. Стремясь содействовать обеспечению равноправия в испанском обществе, правительство в соответствии с Директивой 2000/43/ЕС Европейского совета учредило Совет по содействию равному обращению со всеми лицами и недопущению дискриминации по признаку расового или этнического происхождения, воплотив тем самым в жизнь принцип равного обращения со всеми лицами независимо от их расовой или этнической принадлежности. Оно подготовило законопроект о равном обращении и недискриминации. На Совет, как на созданный в соответствии с этой Директивой орган, возложена задача по оказанию независимой помощи жертвам, проведению собственных исследований и изданию независимых докладов по вопросам дискриминации.

22. Рассчитанная на много лет программа работы Совета предусматривает создание сети местных и региональных центров по оказанию помощи жертвам. Их функции включают предоставление информации потенциальным жертвам дискриминации и ознакомление общественности с данной проблемой с целью искоренения дискриминационной практики. Все эти центры используют общий метод работы, призванный обеспечивать оказание помощи жертвам и обмен информацией. В настоящее время в стране функционирует 105 центров, занимающихся рассмотрением жалоб. Программа работы включает также ежегодное проведение исследований, основное внимание в которых обращено на эволюцию восприятия жертвами расовой или этнической дискриминации, подготовку ежегодного доклада о расовой и этнической дискриминации и доклада, касающегося содержания законопроекта о равном обращении и недискриминации.

23. Этот законопроект представляет собой всеобъемлющий документ, касающийся всех форм дискриминации. Он станет первым в испанской системе правосудия законом подобного рода, направленным на расширение равноправия и создание самых широких рамок для обеспечения права на равное обращение. Кроме того, он предусматривает назначение прокурора для надзора за осуществлением процессуальных действий против актов дискриминации и разработку специальных правил в отношении бремени доказывания при рассмотрении дел неуголовного характера. Закон предусматривает также создание независимого органа по вопросам равного обращения для оказания помощи жертвам дискриминации, рассмотрения их жалоб, проведения исследований, подготовки докладов и рекомендаций, выполнения функций посредника и информирования компетентных органов о случаях дискриминации. Наконец, он назначает ряд соразмерных и обоснованных наказаний, обеспечивающих удовлетворительную компенсацию жертвам дискриминации.

24. **Г-н Бласкес Мартин** говорит, что Комитет всегда проявлял большой интерес к положению цыган в Испании. Его делегация с удовлетворением отмечает, что Комитет признал улучшение их положения. В течение последних нескольких лет правительство прилагало усилия для содействия обеспечению равного обращения со всеми лицами посредством оказания дополнительной помощи сектору услуг, разработки программ для установления случаев дискриминации цыганских общин, поддержки и предоставления консультаций жертвам по вопросам защиты их прав и оказания технической помощи и подготовки специалистов, занимающихся борьбой против дискриминации.

25. Усилия правительства по обеспечению терпимости и преодолению предрассудков и негативных стереотипов, связанных с цыганской общиной, были направлены прежде всего на указание средствам массовой информации на их роль как в распространении, так и в искоренении стереотипов. В этой связи

правительство поддержало публикацию материала для ознакомления журналистов с проблемами изображения цыган в средствах массовой информации, с которыми сталкиваются цыганские общины. Кроме того, оно опубликовало совместно подготовленное практическое руководство о беспристрастном отношении к цыганам в средствах массовой информации и поручило институту цыганской культуры поощрять изучение языка и культуры рома в школах.

26. Используя Программу развития для цыган, правительство разработало план действий на 2010–2012 годы для улучшения условий жизни и общего положения цыганской общины. В разработке плана приняли участие многие представители, в том числе рабочие группы Государственного совета по делам цыган, в состав которого входят специалисты из различных департаментов министерств. План направлен на осуществление мероприятий, связанных с восемью конкретными вопросами: гражданство, равное обращение и недискриминация, образование, занятость, меры в социальной области, здравоохранение, жилищные вопросы и место цыганской общины и культуры в европейской политике.

27. Программа развития для цыган осуществляется в сотрудничестве со всеми государственными органами, по ее линии ассигнуются средства и принимаются конкретные меры для защиты прав, к которым проявляет интерес Комитет. В соответствии с этой Программой оказывается финансовая помощь социальным проектам, направленным на охват как можно более широкого круга лиц и поощрение участия цыганской общины в жизни автономных областей, а также НПО, сотрудничающих с цыганской общиной.

28. В 2006 году Программа приступила к осуществлению проекта "Доступ", призванного содействовать облегчению доступа цыганской общины на рынок труда. В результате, к июню 2010 года около 40 000 цыган нашли работу. Помимо ассигнований, обеспечивающих доступ цыганской общины к жилью, государство в соответствии с планом жилищного строительства и восстановления жилья приняло меры для восстановления заброшенных районов и выделило средства для сноса лачуг. Проведенное в последнее время исследование показало значительное увеличение числа детей, посещающих школу в цыганских общинах: примерно 95% цыганских детей поступили в школы в установленном возрасте и около 90% обучаются в классах, соответствующих их возрасту. Кроме того, в последние 15 лет отмечается резкое сокращение как прогулов, так и отставания в учебе. Делегация с удовлетворением отмечает, что большинство цыганских семей осознало важность образования и побуждает своих детей заканчивать средние школы.

29. **Г-н Сантамария**, отметив, что образование является важным средством в воспитании уважения, понимания и терпимости, говорит, что его государство планирует уделять первоочередное внимание борьбе против дискриминации и неравенства при проведении политики в области образования. В Законе об образовании излагаются основные принципы, регулирующие борьбу против дискриминации и неравенства в системе образования в Испании. В Законе закрепляются одинаковые права и обязанности для испанских и иностранных учащихся, предусматривается дополнительное обучение для учащихся, находившихся ранее в неблагоприятном положении, поощряется вовлечение иностранных учащихся в учебный процесс, предлагается разрабатывать программы, облегчающие их интеграцию в испанское общество, признается важное значение разнообразия и многокультурности на начальном этапе образования, признается, что включение в жизнь общества является первым шагом к равноправию, и указывается на особые потребности и условия для интеграции для тех, кто вступил на этот путь на более позднем этапе.

30. Закон направлен также на устранение пробелов в образовании лиц и групп, находящихся в неблагоприятном положении, посредством государственных компенсационных механизмов, которые предоставляют заинтересованным лицам финансовую поддержку и помощь в процессе обучения. Что касается политики государства в отношении поступления в школы, то Закон гарантирует эффективную систему, посредством которой подавляющее большинство заявлений рассматривается положительно. Процедура поступления в принципе не носит дискриминационного характера, но школы могут принять только такое число учащихся, на которое они рассчитаны.

31. Кроме того, в соответствии с рекомендациями Европейского союза в отношении обучения принципам демократической гражданственности Закон вводит в систему образования концепцию воспитания гражданственности в духе уважения прав человека. Как предмет изучения она играет важную роль в содействии социальной сплоченности, признанию разнообразия и углублению понимания ценности образования. Поэтому правительство планирует внедрять ее на всех уровнях среднего образования.

32. Сознавая необходимость оказания содействия обеспечению равноправия и повышению уровня получаемых знаний в испанских школах, Министерство образования предприняло разработку социального и политического пакта в отношении образования. Отсутствие политического консенсуса, однако, помешало его принятию. Тем не менее его 12 целей использовались для разработки плана действий в отношении системы образования на период 2010–2011 годов. Цель этого плана – повысить уровень знаний всех учащихся на каждом этапе обучения. Он осуществляется на принципах равноправия и недискриминации. Особое внимание уделяется повышению уровня знаний, равноправию, социальным аспектам, подготовке преподавателей и культурному разнообразию.

33. Министерство образования, определив общую основу целей плана действий, Стратегического плана по вопросам гражданства и интеграции и Плана в области прав человека, планирует осуществление мер для оказания содействия их включению и интеграции во все области образования. Эти меры предусматривают постепенное включение элемента прав человека на первых этапах подготовки учителей и установление строгих критериев оценки кандидатов на должности учителей начальных школ. Следует надеяться, что установление требования в отношении наличия степени магистра в области прав человека также позволит кандидатам на должности преподавателей государственных средних школ, профессиональных колледжей и языковых школ получить должную подготовку по вопросам прав человека.

34. **Г-н Кали Цай** (Докладчик по стране) приветствует выраженную государством-участником решимость бороться со всеми формами дискриминации. Однако его заявление об участии различных НПО в подготовке периодических докладов резко противоречит утверждениям Испанской ассоциации международного права прав человека о том, что правительство не проводило консультаций с Народным защитником, региональными органами, занимающимися правами человека, Генеральной прокуратурой и какими-либо организациями гражданского общества.

35. Краеугольным камнем правовых рамок для борьбы с расовой дискриминацией является Конституция 1978 года, в которой принцип равноправия всех лиц без дискриминации на каких-либо основаниях провозглашен в качестве наивысшей ценности. Цитируя статьи Конституции и Закона об иностранцах, в которых излагаются свободы и права иностранных граждан в Испании, он особо отмечает определение дискриминационных актов в статье 23 Закона, охва-

тывающей "любой акт, который прямо или косвенно приводит к различию, исключению, ограничению или предпочтению по признакам расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения, убеждений или религии и имеет своей целью или следствием уничтожение или умаление признания или осуществления на равных началах прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной или культурной сферах".

36. Оратор приветствует соглашение Испании с Румынией, Сенегалом и Марокко о защите и репатриации несопровождаемых подростков, но задает вопрос о судьбе несопровождаемых подростков из стран, с которыми у государства-участника нет соглашений. Он спрашивает также, относится ли статья 610 Закона № 11/2003 о преступлениях, связанных с геноцидом, к иностранным лицам, которые совершили эти преступления в собственных странах, или только к лицам, планирующим совершение таких актов на территории государства-участника.

37. Что касается употребления термина "коренной" в контексте Стратегического плана по вопросам гражданства и интеграции (на 2007–2010 годы), то, как он понимает, он относится к испанским гражданам. В основе плана лежит "принцип равного отношения и недискриминации, который предполагает равные права и обязанности иммигрантов и коренного населения". Он интересуется, существуют ли какие-либо законодательные акты, которые обеспечивали бы равноправие и интеграцию иностранцев и уважение их прав, и спрашивает, чем объяснить акты расизма и ксенофобии, совершаемые в государстве-участнике против иммигрантов.

38. Народный защитник и Генеральная прокуратура выявили серьезные процедурные нарушения, которые затрудняют иностранцам, находящимся в центрах содержания под стражей, задачу установления контактов с адвокатами, обвинителями, судьями, членами семей и переводчиками. Организации гражданского общества неоднократно сообщали о случаях злоупотреблений и пыток, допускаемых сотрудниками полиции. Согласно сообщению Испанской ассоциации международного права прав человека из более чем 16 500 иностранцев, находившихся в девяти центрах содержания под стражей, в 2009 году из государства-участника были депортированы почти 9 000 человек. Незначительные административные нарушения, как представляется, раздуваются. Он согласен с Ассоциацией, что задержание на 60 дней за мелкое административное нарушение является несправедливым, дискриминационным и незаконным. Кроме того, он хотел бы знать, какова судьба тех, кто не был депортирован, сколько задержанных лиц было депортировано в 2010 году и какова их национальность. В полномочия Комитета не входит комментирование законного права государства-участника контролировать миграцию. Но не находят ли члены делегации такие меры несоразмерными и несовместимыми со статьей 5 Конвенции? Отмечались также случаи, когда под стражей содержались лица, которые, как это было ясно с самого начала, не могли быть депортированы. Он задает вопрос, намерено ли государство-участник выплатить этим лицам компенсацию за неоправимый психологический ущерб и понесенные ими финансовые потери.

39. Народный защитник и другие институты гражданского общества сообщали о нечеловеческих условиях в центрах содержания задержанных. Приняло ли государство-участник меры для создания в этих центрах условий, которые обеспечивали бы уважение человеческого достоинства задержанного лица и охрану его физического и духовного здоровья?

40. По имеющимся сообщениям, в Испании проживают и трудятся более 1 млн. незаконных иммигрантов. Собирается ли государство-участник урегулировать

ровать их положение? Оратор выражает надежду на то, что государство-участник не последует примеру Европейского союза, увеличившего до 180 дней максимальный срок содержания под стражей незаконных иммигрантов, арестованных за отсутствие у них документов, или, еще хуже того, примеру Италии и Нидерландов, где незаконный въезд в страну приравнен к уголовному преступлению.

41. Хотя государство-участник не проводит политику дискриминации, право иностранцев на равный доступ к государственным услугам, жилью, работе, медицинскому обеспечению и образованию затрудняется из-за ксенофобии, существующей в испанском обществе. Отдельные полицейские чины отдают приказы совершать рейды в районах, где проживают преимущественно иммигранты, с целью проверки их документов. Составился определенный типологический портрет иммигранта, в основе которого лежит предположение о том, что какая-то категория иммигрантов почти определенно проживает в Испании незаконно. Он задает вопрос о том, какие меры принимает государство-участник для искоренения такой практики.

42. Что касается Плана в области прав человека, который он приветствует, оратор отмечает, что правительство государства-участника намерено назначить комиссию в составе представителей исполнительной власти, гражданского общества и Канцелярия Народного защитника для контроля за осуществлением Плана. Он просит членов делегации представить более подробную информацию о дальнейших мерах, которые будут приняты в соответствии с этим Планом.

43. Учитывая недопонимание, существующее в отношениях между испанским обществом и проживающим в государстве-участнике арабским населением, совершенно очевидно важное значение испанского Плана альянса цивилизаций. Однако благие намерения, выражаемые государством-участником, нередко расходятся с расистскими актами. Прочитывая ксенофобские лозунги, с которыми он столкнулся при изучении положения в государстве-участнике, он указывает, что, в частности, одна политическая партия проводила свою предвыборную кампанию на антииммиграционной платформе, возложив значительную часть вины за существующие в настоящее время в Испании экономические трудности на иммигрантов. Он выражает также удивление в связи со значительным количеством статей о расизме, появляющихся в испанской прессе, и высказыванием некоторыми журналистами расистских идей. Он спрашивает, какие меры принимает государство-участник для борьбы с расистской пропагандой. Почему оно не запрещает публичное выражение расистских и ксенофобских взглядов? Считает ли оно, что свобода выражения имеет более важное значение?

44. Оратор приветствует включение в соответствии с Планом темы воспитания гражданственности в духе уважения прав человека в качестве обязательного предмета в начальных и средних школах, что позволяет школьникам узнать об своих правах и обязанностях.

45. Что касается плана государства-участника вести борьбу с продажей людей, то он выражает беспокойство в связи с проведением различия между такой торговлей и незаконным ввозом мигрантов и говорит, что, в зависимости от обстоятельств, второе занятие может легко превратиться в первое. Незаконные иммигранты могут легко стать объектом принудительного труда и даже подвергаться сексуальной эксплуатации лицами, которые получили от них деньги за провоз.

46. Он выражает несогласие с позицией делегации, согласно которой сбор статистических данных о населении с разбивкой по расовому или этническому происхождению способствует дискриминации. Наоборот, отсутствие таких статистических данных лишь маскирует расизм и акты расовой дискриминации. Он интересуется, почему государство-участник не располагает статистическими данными о расовом и этническом происхождении иностранцев и испанских граждан, но имеет такую информацию о проживающих в Испании цыганах. Цыганские организации признают, что государство-участник прилагает большие усилия для улучшения их положения, но обеспокоены существованием поселений из лачуг (*chabolas*). Он спрашивает, какие меры приняло государство-участник для пресечения появления поселений из лачуг и оказывает ли их уничтожение отрицательное влияние на цыганскую культуру. Он желает также знать, имеет ли государство-участник какие-либо планы в отношении повышения низкого уровня образования цыган, особенно цыганских женщин.

47. Высоко оценив антидискриминационные законодательные акты, принятые государством-участником в последние годы, он особо отмечает поправку к Трудовому кодексу, касающуюся права работающих женщин на "уважение их личной жизни и должное отношение к их чувству собственного достоинства, включая защиту от домогательств по причине расового или этнического происхождения, религии или вероисповедания, инвалидности, возраста и сексуальной ориентации, а также от домогательства на сексуальной и гендерной почве". Однако Комитет был информирован о том, что иностранные трудящиеся-женщины редко подают жалобы на сексуальное домогательство или насилие из-за боязни депортации. Он спрашивает, является ли систематической в таких случаях депортация или она зависит от толкования того или иного закона отдельными должностными лицами.

48. Приветствуя законодательные положения, в которых признается в качестве "отягчающего обстоятельства при наступлении уголовной ответственности совершение правонарушения, мотивом для которого, в частности, послужили расизм, антисемитизм или какая-либо другая форма дискриминации по признаку расы или этнического происхождения", оратор выражает сожаление, что не только жертвы, но и сотрудники правоохранительных органов в значительной степени не осведомлены об антидискриминационном законодательстве и о его применении при совершении актов расовой дискриминации. Он задает вопрос, какие меры принимает государство-участник для ознакомления сотрудников правоохранительных органов с законодательством, запрещающим расизм.

49. В заключение оратор спрашивает членов делегации, что они имели в виду, говоря о том, что государство-участник сталкивается с "новой социальной реальностью".

50. **Г-н Автономов** говорит, что делегация указала на ряд законопроектов, например о равном обращении и недискриминации, которые в настоящее время разрабатываются. Комитет хотел бы получить более подробную информацию о стадии, на которой находится их разработка.

51. Число задержанных иностранцев в Каталонии и Андалусии, как представляется, в среднем выше, чем по Испании в целом. Он просит делегацию разъяснить причину такой разницы.

52. Оратор испытывает сомнения в отношении изложенной в пункте 72 доклада точки зрения правительства, согласно которой сбор статистических данных о лицах каждой расы и этнического происхождения в Испании способствует дискриминации. Такие данные можно было бы проанализировать в целях

выявления групп населения, находящихся в наиболее уязвимом положении, и определения того, где имеет место структурная дискриминация. Занятость, посещаемость школ, продолжительность жизни, уровень доходов являются областями, в которых может быть произведена оценка существующей дискриминации. При этом об экономическом и социальном положении цыган предоставлены подробные данные.

53. Важную роль в обеспечении выполнения государством-участником Конвенции играет Канцелярия Народного защитника. Однако в базовом документе (HRI/CORE/1/Add.2/Rev.2) упоминаются аналогичные институты, которые действуют на региональном уровне – в Андалусии, на Балеарских островах, в Стране басков, Каталонии и в других районах. Он задает вопрос об их вкладе в решение проблем, на которые распространяется действие Конвенции.

54. **Г-н Диакону** говорит, что государство-участник приняло исключительно подробные законодательные акты во всех областях, на которые распространяется действие Конвенции. Он высоко отзывается, в частности, о Законе об иностранцах, в котором содержится перечень прав и положений, направленных на улучшение имиджа иммигрантов. Определение дискриминации полностью совпадает с формулировкой, содержащейся в Конвенции. Несмотря на экономический кризис, были ассигнованы дополнительные средства на оказание услуг иммигрантам. Он с интересом отмечает также запрещение расовой дискриминации в частных компаниях.

55. Иностранцы составляют более 10% всего населения Испании. Он обращается с просьбой предоставить дополнительную информацию об этнических группах, к которым они принадлежат. Отметив, что согласно пункту 89 доклада автономным районам Андалусия и Арагон предлагается содействовать интеграции меньшинств, в том числе цыганской общины, он задает вопрос, о каких меньшинствах идет речь.

56. Государство-участник обращает внимание на связанное с культурными различиями явление, которое можно было бы охарактеризовать как "новый расизм". В его основе лежит, в частности, якобы превосходство некоторых культур над другими. Он спрашивает, может ли такой вид дискриминации проявиться, например, в отношении каталонца, проживающего в Андалусии или Мадриде.

57. Ввиду большого числа детей-школьников иммигрантов государство-участник признало проблему сегрегации школ по культурным, этническим, социальным и экономическим признакам. В Законе об образовании предусматриваются механизмы, которые позволяют сбалансировать состав учащихся в финансируемых государством школах. Он спрашивает, были ли достигнуты положительные результаты после принятия этого Закона.

58. Что касается отношения сотрудников правоохранительных органов к иностранцам и иммигрантам, то в полицейском циркуляре, изданном в 2010 году, предусматриваются проверка на улицах иммигрантов с целью выявления наличия у них соответствующих документов и доставка в полицейские участки тех из них, кто таких документов не имеет. Такая политика явно ведет к расовому профилированию.

59. Условия в центрах содержания иностранцев не соответствуют положениям Закона об иностранцах. Кроме того, как утверждается, женщины депортируются за подачу жалоб на насилие, совершенное против других лиц, вместо справедливого заслушивания их дел.

60. Г-н де Гутт высоко отзывается о целом ряде планов, направленных на борьбу с дискриминацией в Испании. Комитет охотно заслушает подробную информацию о первоначальной оценке государством-участником результатов выполнения этих планов.

61. Составленный в соответствии с Уголовным кодексом перечень правонарушений для борьбы с расизмом и нетерпимостью был дополнен после вступления в силу Органического закона 11/2003. Он спрашивает, увеличилось ли число правонарушений, при совершении которых расовый мотив служил отягчающим обстоятельством, и может ли бремя доказывания при таких обстоятельствах облегчено или даже снято при гражданском судопроизводстве. Практика "тестирования" облегчает оценку существования дискриминационной практики, оказывающей влияние на доступ к занятости или в такие общественные места, как отели, рестораны и ночные клубы. Осуществляло ли государство-участник когда-либо такое тестирование?

62. Он задает вопрос о влиянии Закона № 19/2007 на насилие, расизм, ксенофобию и нетерпимость в спорте.

63. Оратор присоединяется к другим членам Комитета, выразившим сожаление в связи с отсутствием статистических данных о расовом и этническом составе населения. Такие данные необходимы для эффективного мониторинга существования дискриминации.

64. В докладе перечисляются вынесенные некоторыми испанскими судами в соответствии с уголовным законодательством приговоры по делам о расовой дискриминации, но в нем не содержится общих данных по всей стране о количестве жалоб, возбужденных уголовных дел, вынесенных приговоров и компенсациях. В общей рекомендации № 31 Комитета совершенно четко указывается, что небольшое количество жалоб отнюдь не является положительным показателем, поскольку возможные податели жалоб могут не знать о правах жертв, опасаются клейма позора со стороны окружающих, воздерживаются от подачи жалобы из-за высокой стоимости судебного разбирательства и отсутствия доверия к полиции. Сама полиция, возможно, также не знает о существовании таких правонарушений.

65. В докладе не содержится данных о числе иностранцев и представителей этнических и расовых групп в местах содержания под стражей. Он вновь обращает внимание на положения общей рекомендации № 31 Комитета, касающиеся недопущения расовой дискриминации при отправлении и обеспечении функционирования системы уголовного правосудия.

66. Что касается жалоб на плохое обращение и акты дискриминации со стороны сотрудников полиции, то он с удивлением отмечает нежелание Испании выполнять рекомендацию по итогам универсального периодического обзора, касающуюся создания независимого механизма рассмотрения жалоб на сотрудников полиции. Он просит членов делегации разъяснить причины отказа государства-участника выполнять эту рекомендацию.

67. Комитету было бы интересно услышать, готова ли Испания предложить какое-либо решение серьезной гуманитарной проблемы беженцев и лиц, которые стремятся получить убежище и которые, рискуя жизнью, добираются до Испании морем, особенно из Северной Африки.

68. Государство-участник указало в своем докладе на высокую концентрацию учащих детей иммигрантов в районах с плохой социальной обстановкой

и на опасность в связи с этим сегрегации. Он надеется, что принятые для решения этой проблемы меры окажутся эффективными.

69. "Новый расизм", о котором говорится в пункте 195 доклада, совершенно очевидно требует разработки новой стратегии борьбы с расизмом. Комитету было бы интересно услышать о перспективах разработки такой стратегии.

70. **Г-н Мурильо Мартинес** присоединяется к просьбе других членов Комитета к государству-участнику предоставить дополнительную информацию о заключенных. В местах заключения, как представляется, содержится непропорциональное число представителей некоторых расовых и этнических групп.

71. Оратор хотел бы также услышать от членов делегации разъяснение в отношении якобы расового подхода при проверке полицией документов с целью установления личности.

72. Было принято много заслуживающих одобрения мер против расизма и расовой дискриминации. Принято немало разных законов о равном обращении. Однако как утверждается, практические результаты осуществленных мер оставляют желать много лучшего. Он хотел бы, чтобы члены делегации прокомментировали такое положение.

73. Признав прилагаемые государством-участником усилия по оказанию поддержки лицам африканского происхождения во многих латиноамериканских странах, он спрашивает, имеет ли Испания какие-либо специальные планы на 2011 год, являющийся Международным годом лиц африканского происхождения.

74. **Г-н Амир** присоединяется к просьбе других членов Комитета к государству-участнику представить в будущем докладе демографические данные с разбивкой, по возможности, по регионам. Такие данные могли бы пролить свет на упомянутое в докладе явление – "новый расизм".

75. Вопрос о свободе передвижения становится все более актуальным, особенно в отношениях между странами, расположенными на северном и южном побережьях Средиземного моря.

76. Оратор интересуется, ценит ли испанский народ вклад евреев и арабов в цивилизацию в Испании и в Европе в целом в VIII и IX веках.

77. **Г-н Линдгрэн Алвис** заявляет о твердой поддержке Национального плана альянса цивилизаций.

78. На него произвело также впечатление большое число планов действий, касающихся иммиграции и борьбы с расизмом. Он с нетерпением ожидает услышать о результатах их осуществления.

79. Оратор подчеркивает, что положение цыган в Испании резко отличается от положения рома в других европейских странах. Цыгане полностью интегрированы в испанскую культуру.

80. Недавно в бразильской газете "Глобу" он прочитал статью о том, как обращались представители испанских властей с бразильскими гражданами в мадридском аэропорту "Баракас". Требования, предъявляемые к установлению личности, как утверждалось в статье, отличались крайней строгостью, при этом оскорбительному обращению подверглись даже профессора университетов, прибывшие в Испанию для участия в семинарах.

81. **Г-н Лахири** говорит, что при ухудшении экономического положения и росте безработицы в любой стране население склонно критически относиться к

иммигрантам и иммиграции. Однако у него нет сомнений в том, что правительство Испании достойно справится с ситуацией и в должное время обеспечит возвращение страны в группу лидеров европейского развития.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.